

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/RFS/2020/INF.1
21 January 2020
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس

الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020
عقد إسراع العمل تحقيقاً للتحوّل
بيت الأمم المتحدة، بيروت، 7-9 نيسان/أبريل 2020

مذكرة توضيحية

أولاً- معلومات أساسية

المنتدى العربي للتنمية المستدامة (المنتدى العربي) هو الآلية الإقليمية الرئيسية المعنية بمتابعة تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في المنطقة العربية واستعراض التقدم المحرز إقليمياً⁽¹⁾. والمنتدى العربي وثيق الصلة بالمستوى العالمي: فهو يمثل، بما يتوصل إليه من نتائج، صوت المنطقة في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة. ويصدر عن المنتدى العربي تقريرٌ يتضمن أهم الرسائل المنبثقة من الحوار الإقليمي حول الفرص والتحديات في تنفيذ خطة عام 2030، ويرصد التقدم في تحقيق أولويات التنمية المستدامة.

وتكمن أهمية المنتدى العربي أيضاً في نهجه التشاركي. فهو يضمّ ممثلين رفيعي المستوى عن الوزارات والجهات المعنية بالتخطيط لتنفيذ خطة عام 2030 وبمتابعة التقدم المحرز في تحقيقها، وممثلين عن البرلمانات العربية وعن مجموعة واسعة من المنظمات الإقليمية والدولية وهيئات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية ومراكز البحوث ووسائل الإعلام.

ويبني المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 على النجاحات التي حققتها ستة محافل سابقة، عُقدت في بيروت في عامي 2019 و2018، والرباط في عام 2017، وعمّان في عامي 2016 و2014، والمنامة في عام 2015. وقد حدد إعلان الدوحة بشأن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 دور المنتدى وعضويته باعتباره الملئقى السنوي الذي يضمّ ممثلين عن الحكومات العربية والجهات المعنية بالتنمية المستدامة، للتداول في التقدم

(1) الجمعية العامة للأمم المتحدة، [القرار 70/1](#) بشأن تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030، والمؤرخ 25 أيلول/سبتمبر

.2015

المحرز، واستعراض التجارب الوطنية والإقليمية، والبحث في آخر المستجدات وفي آليات تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على المستويين الوطني والإقليمي⁽²⁾.

وينظّم المنتدى العربي لعام 2020 في إطار شراكة وطيدة مع جامعة الدول العربية، بصفتها شريكاً أساسياً في دعم تنفيذ خطة عام 2030 في المنطقة العربية. وهو حصيلة جهود مشتركة على مستوى منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، انسجاماً مع دعوة الأمين العام إلى زيادة الاتساق والتآزر ضمن المنظمة على الصعيد الإقليمي. وعلى غرار الاجتماعات السابقة للمنتدى العربي، أنشئ فريق عمل مخصص مشترك بين الوكالات لمنتدى عام 2020 لضمان التعاون والتنسيق.

ثانياً- الموضوع الرئيسي للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020: "عقد إسرار العمل تحقيقاً للتحوّل"

ألف- موضوع المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020

ينظّم المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 عملاً بقرار الإسكوا [327 \(د-29\)](#) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة، وفي إطار المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، المقرر عقده في نيويورك من 7 إلى 16 تموز/يوليو 2020. وتماشياً مع موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى لعام 2020 "العمل المعجل والمسارات الكفيلة بالتغيير: تنفيذ عقد العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة"، سيتمحور المنتدى العربي لعام 2020 حول موضوع "عقد إسرار العمل تحقيقاً للتحوّل".

باء- الهدف من المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 ومحاور النقاش

يُعقد المنتدى العربي لعام 2020 وقد مرت خمسة أعوام تقريباً على اعتماد خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وشهد عام 2019 نهاية دورة السنوات الأربع الأولى للمتابعة والاستعراض التي أنجز فيها الاستعراض العالمي لجميع أهداف التنمية المستدامة. وبالإضافة إلى المنتدى الرفيع المستوى الذي عُقد في تموز/يوليو 2019 برعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، عُقد مؤتمر القمة لأهداف التنمية المستدامة برعاية الجمعية العامة يومي 24 و25 أيلول/سبتمبر 2019 في نيويورك. وحلّص مؤتمر القمة إلى إعلان سياسي دعا إلى (1) التعجيل باتخاذ إجراءات للتحوّل إلى تنمية مستدامة وشاملة للجميع؛ (2) تفعيل التزامات التنمية المستدامة القديمة والجديدة. ورحّب الإعلان باعتماد الإطار التحليلي المقترح في تقرير التنمية المستدامة على الصعيد العالمي لعام 2019 مع التركيز على عددٍ من الأدوات للتسريع بالتنفيذ.

وعلى الصعيد الإقليمي، يشكل التحليل الذي قدمه التقرير العربي للتنمية المستدامة لعام 2019 المشترك بين وكالات الأمم المتحدة (سيصدر قريباً) إنذاراً بأن المنطقة ليست على المسار الصحيح وبعيدة عن تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ويلقى التقرير الضوء على الآثار المتفاقمة للصراع والاحتلال، وحدد عدداً من الحواجز الهيكلية الكبيرة التي تحول دون تحقيق أهداف التنمية المستدامة الـ 17 في المنطقة العربية.

(2) قرارات الإسكوا: القرار [327 \(د-29\)](#) (الدوحة، 13-15 كانون الأول/ديسمبر 2016) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة؛ القرار [314 \(د-28\)](#) (تونس، 15-18 أيلول/سبتمبر 2014) بشأن المنتدى العربي للتنمية المستدامة؛ والقرار 322 الصادر عن الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية (عمان، 14-16 كانون الأول/ديسمبر 2015)، بشأن دعم الدول الأعضاء في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

ويتيح المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020، بوصفه المنبر الإقليمي لخطة عام 2030، فرصة فريدة لاستعراض وتقييم التقدم المحرز في البلدان العربية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وما يلزم عمله لتسريعه. إنها فرصة مناسبة للبلدان العربية والجهات المعنية بالتنمية المستدامة للتركيز على أولويات العمل المستقبلية والاستفادة من فرص التنمية الإقليمية المحورية، وتذليل الحواجز الهيكلية العديدة التي تحول دون تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة الـ 17 في المنطقة العربية. وحيث أن معظم البلدان العربية قد أنشأت بالفعل هيكلية مؤسسية لتعزيز التنسيق والاتساق، ومعظمها سيكون قد قدم استعراضاً وطنياً طوعياً واحداً على الأقل بحلول نهاية عام 2020⁽³⁾، سيركز منتدى هذا العام على الإجراءات الملموسة اللازمة لتسريع التقدم في تنفيذ خطة عام 2030.

وسيتخلل المنتدى الذي ينعقد على مدى ثلاثة أيام مجموعة متنوعة من الجلسات العامة، والجلسات المتخصصة، وحلقات عمل نقاشية تفاعلية. وفيما يلي المكونات الرئيسية للمنتدى:

المحور 1- الموضوع الرئيسي للمنتدى: عقد إصرار العمل تحقيقاً للتحوّل

يغطي هذا المحور التقدم المحرز على الصعيدين العالمي والإقليمي في تحقيق خطة عام 2030، ويركز على الإجراءات الملموسة اللازمة لتسريع التقدم في تنفيذها، تماشياً مع الدعوة الواردة في الإعلان السياسي.

ومن خلال الجلسات العامة والمتخصصة، سينظر هذا المكوّن في الحواجز الهيكلية التي تعترض تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية استناداً إلى نتائج تقرير التنمية المستدامة العربي لعام 2019 وما يلزم عمله لتنفيذ الالتزامات الواردة في خطة عام 2030 والأطر العملية اللازمة لتذليل الحواجز الهيكلية، على ضوء التوصيات والأدوات المحددة في تقرير التنمية المستدامة على الصعيد العالمي لعام 2019.

المحور 2- المسارات الوطنية والإقليمية والعالمية بما في ذلك الاستعراضات الوطنية الطوعية

يسلط هذا المحور الضوء على مسارات المتابعة والاستعراض الوطنية والإقليمية والعالمية. وستناقش الاستعراضات الوطنية الطوعية في سياق حدث خاص تفاعلي باعتبارها تشكّل عملية المتابعة والاستعراض الوطنية الرئيسية، وذلك مع مراعاة الاتجاهات الإقليمية، والدروس المستفادة، وسبل المضي قدماً. ويخط هذا المحور مساهمة المنطقة العربية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2020.

جيم- نتائج المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020

تركز نتائج المنتدى العربي لعام 2020 على خلاصة المناقشات وتستخرج منها رسائل الدول المشاركة وغيرها من الجهات الفاعلة، وذلك على غرار الدورات السابقة للمنتدى. وستتضمن حصيلة مناقشات الاجتماعات التحضيرية وما توصلت إليه من نتائج.

(3) قدمت البلدان التالية استعراضاً وطنياً طوعياً واحداً على الأقل: الأردن، الإمارات العربية المتحدة، البحرين، تونس، الجزائر، السودان، العراق، عُمان، دولة فلسطين، قطر، الكويت، لبنان، مصر، المغرب، المملكة العربية السعودية، موريتانيا. وستقدم الجمهورية العربية السورية وليبيا والمغرب استعراضاتها الوطنية الطوعية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2020. ولم تقدم جزر القمر وجيبوتي والصومال واليمن بعد أي استعراض.

وسيقدم رئيس المنتدى العربي لعام 2020 التقرير النهائي للمنتدى باعتباره المساهمة الرئيسية للمنطقة العربية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى الذي سيعقد في تموز/يوليو 2020.

ثالثاً- التفاصيل التنظيمية واللوجستية

ألف- زمان ومكان انعقاد المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020

يُعدّ المنتدى العربي لعام 2020 في بيت الأمم المتحدة في بيروت، من 7 إلى 9 نيسان/أبريل 2020. لمزيد من المعلومات اللوجستية، يمكن زيارة الموقع الإلكتروني:

<https://www.unescwa.org/events/arab-forum-sustainable-development-2020>

باء- تنظيم الأعمال

تتولى الإسكوا إعداد برنامج المنتدى العربي لعام 2020 بالتشاور مع الدول الأعضاء، ووكالات الأمم المتحدة، وجامعة الدول العربية، ومجموعة واسعة من الاختصاصيين والخبراء. وسيُعرض البرنامج على صفحة المنتدى ويجري تحديثه بانتظام.

جيم- المشاركون وإجراءات التسجيل

يشارك في المنتدى ممثلون رفيعو المستوى عن الحكومات العربية، من وزراء ومسؤولين كبار عن التخطيط وعن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وتماشياً مع موضوع المنتدى العربي لعام 2020، والمنتدى السياسي الرفيع المستوى لعام 2020، قد تضم وفود الدول الأعضاء ممثلين عن المؤسسات الحكومية المعنية بأهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التنمية الاجتماعية، وتخفيف حدة الفقر، والتنمية الاقتصادية، والتشغيل، والبيئة والموارد الطبيعية، والبيانات والإحصاءات، والتكنولوجيا، والمالية، وغيرها. ويشارك أيضاً في المنتدى ممثلون عن المنظمات الحكومية الإقليمية، وشبكات ومنظمات المجتمع المدني، وبرلمانيون، وممثلون عن مؤسسات أكاديمية وممثلون عن الأمم المتحدة ووكالاتها العاملة في المنطقة العربية. ويُتوقع أن يستقطب المنتدى العربي-2020 حوالي 300 مشارك.

للتأكيد الحضور، يرجى التسجيل عبر هذا الرابط <https://indico.un.org/event/33493/registration/> والرجاء تحميل صورة ملونة وواضحة عن جواز السفر عند استكمال استمارة التسجيل عبر الإنترنت.

ويرجى من المشاركين الذين يغطي المنظمون تكاليف مشاركتهم، التسجيل في موعد أقصاه 5 آذار/مارس 2020. وبعد هذا التاريخ، لن يتمكن الفريق اللوجستي من ترتيب السفر أو الإقامة.

دال- السفر وتأشيرات الدخول

يرجى من المشاركين التقدم بطلب للحصول على تأشيرة دخول مباشرة من السفارة اللبنانية في بلدهم.

هاء- الإقامة والتنقل

حددت الإسكوا عدداً من الفنادق في بيروت التي تقدم أسعاراً تفضيلية. يرجى من المشاركين الاتصال بها للحصول على قائمة بهذه الفنادق. ويرجى زيارة صفحة المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 على الإنترنت المذكورة أعلاه لمزيد من التفاصيل اللوجستية.

واو- الوثائق

إضافة إلى الوثائق الأساسية للمنتدى العربي-2020، تُستخلص المعلومات والبيانات عن مجريات المنتدى من الوثائق التالية:

- تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030 تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030 [\(A/RES/70/1\)](#)؛
- الإعلان السياسي للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، 2019؛
- [تقرير التنمية المستدامة على الصعيد العالمي لعام 2019: المستقبل الآن - تسخير العلم لتحقيق التنمية المستدامة](#)؛
- إطار المؤشرات العالمية الذي اعتمده الجمعية العامة [\(A/RES/71/313\)](#) والتحسينات السنوية الواردة في الوثيقة [E/CN.3/2018/2](#) (المرفق الثاني)؛
- [تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة المقدم إلى الدورة الخمسين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة](#)؛
- [A/70/684 المعالم الرئيسية لعملية المتابعة والاستعراض على الصعيد العالمي بشكل متنسق وناجع وشامل](#)؛
- [خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية](#)؛
- اتفاق باريس؛
- [تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في الدول العربية](#)؛
- [دليل الاستعراضات الوطنية الطوعية لعام 2020](#)؛
- [التقرير الرئيسي](#) لمعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية 2016 حول الابتكار في السياسات للتغيير: تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
- [الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2016](#)؛
- [الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2017](#)؛
- [الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2018](#)؛

- [الصفحة الإلكترونية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2019](#).

زاي- المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات المتعلقة بالمنتدى العربي-2020 إلى:

السيدة بامبلا نصار
الهاتف: +961 1 978 545
البريد الإلكتروني: nassarp@un.org

السيد Enda Nevin
الهاتف: +961 1 978 769
الجوال: +961 76 0478 85
البريد الإلكتروني: nevin@un.org

الوحدة المعنية بخطة التنمية المستدامة لعام 2030
في الإسكوا
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
ص. ب.: بيت الأمم المتحدة 11-8575
رياض الصلح 2812-1107
بيروت، لبنان
فاكس: +961 1 981 510
